Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-02-21 00:00:00
471086fad29a3b30e244c728abc3661ab35c9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)

Кафедра лингвистики

Т. В. Ларионова

Деловой французский язык

*Методические указания к самостоятельной работе
для обучающихся*

Новокузнецк 2020

Оглавление

Предисловие 3
1.1 Особенности использования аутентичных аудио и видео материалов при изучении иностранных языков 4
1.2 Аудирование как вид речевой деятельности 5
1.3 Механизмы аудирования 6
1.4 Стратегии и приемы эффективной самостоятельной работы над аудированием 7
1.5 Этапы работы с аудио и видео материалами на иностранном языке 11
1.6 Практические задания для самоятельной работы 12
по овладению аудированием 12
1.7 Список рекомендованных источников для выполнения самостоятельной работы 34

Предисловие

Методические материалы по организации самостоятельной работы по организации самостоятельной работы с аутентичными аудио и видео фрагментами на французском языке предназначены для обучающихся 4 курса очной формы обучения по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Иностранный язык (ангийский язык) и Иностранный язык (французский язык)» и включены в рабочу программу дисциплины «Практикум по культуре речевого общения на французском языке». Данные материалы содержат методические рекомендации для студентов по подготовке и выполнению заданий по прослушиванию и просмотру видеофрагментов на французском языке.

Логика представления аудио и видео сюжетов соответствует учебному плану дисциплины и освоению языкового и речевого материала на текущем этапе обучения студентов (уровень владения языком – B1/B2).

1.1 Особенности использования аутентичных аудио и видео материалов при изучении иностранных языков

Аутентичные материалы - это материалы, взятые из оригинальных источников, которые характеризуются естественностью лексического наполнения и грамматических форм, ситуативной адекватностью используемых языковых средств. К аутентичным аудио и видео материалам лингвисты относят: личные письма, анекдоты, статьи, отрывки из дневников подростков, рекламу, карты, ярлыки, графики и схемы, расписания, кулинарные рецепты, сказки, интервью, научно-популярные и страноведческие тексты, также теле- и радиопрограммы, отрывки из художественных фильмов.

Использование аутентичных аудио и видео фрагментов является одним из наиболее важных средств формирования навыков восприятия иноязычной речи и составляет «фундамент» говорения на иностранном языке. В первую очередь их значимость очевидна в процессе овладения аудированием на иностранном языке, одним из сложных для обучающихся видов речевой деятельности. Аудирование с опорой на визуальный ряд (просмотр видеосюжетов) имеет ряд преимуществ для обучающихся с точки зрения снятия возможных трудностей при восприятии речи на иностранном языке. В первую очередь, речь идет о высоком уровне инфомативности по сравнению с аудированием без опоры: видео опора облегчает восприятие контекста, обеспечивая непроизвольное запоминие информации. Во-вторых, динамичность видеосюжета обеспечивает эмоциональное восприятие материала, что так же способствует лучшему усвоению и пониманию информации. Кроме того, видеоматериалы помогают моделировать ситуации, имитирующие естественные условия общения.

Применение аутентичных аудио и видео материалов на иностранном языке направлено на овладение языковыми и речевыми единицами иноязычной языковой структуры и может быть использовано при освоении различных видов речевой деятельности, но, в первую очередь аудирования.

1.2 Аудирование как вид речевой деятельности

Аудирование является одним из сложных видов речевой деятельности. Оно представляет собой умение понимать речь на слух при одноразоваом ее восприятии, так как в реальном общении процессы аудирования необратимы и практически не поддаются самонаблюдению, анализу и фиксации. То, что уже сказано, безвозвратно «улетает», новая информация сменяет старую, не хватает времени на обдумывание поступающей информации, в связи с чем понимание часто не достигается и процесс общения может быть сведен на нет. Аудирование – это единственный вид речевой деятельности, при котором от лица, выполняющего его, ничего не зависит. Кроме того, существуют объективные трудности, препятствующие пониманию речи с первого раза, даже если это родной язык. Они могут быть связаны с условиями восприятия текста, с источником информации, с содержанием текста. При восприятии иностранной речи многократно усложняют понимание языковые трудности, преодоление которых невозможно без перестройки речевых механизмов.

Среди факторов, затрудняющих понимание речи на слух можно выделить:

1) темп речи, задаваемый говорящим. Он зависит от типа текста, важности информации, от индивидуальных особенностей говорящего и от языка (средний темп французской речи – 330 слогов в минуту);
2) длительность, громкость, чистота звучания и отвлекающие помехи (шум улицы, аудитории, музыка, смех и т.д.);
3) источник информации. Это может быть диктор, живой партнер в беседе, докладчик, аудиозапись и видеофрагмент и т.д. Оче-

видно, что, если мы видим говорящего, то мимика, жесты, движения губ, выражение глаз способствуют лучшему пониманию речи, но только в том случае, если они не противоречат содержанию сказанного;

4) индивидуальные особенности речи: дикция, тембр, паузация, выразительность, отклонения от норм произношения и словоупотребления могут создавать дополнительные помехит для восприятия смысла услышанного;
5) наличие в тексте достаточно большого количества цифр, дат, имен собственных, географических названий и прочих культурных реалий;
6) вид сообщения/текста. Считается, что диалогические тексты воспринимаются труднее, чем монологические тексты;
7) языковые трудности: сложный лексический материал, отсутствие четких ганиц между звуками в слове и между словами в предложении; наличие в иностранном языке фонем, которых нет в русском языке, непривычные грамматические струткуры.

1.3 Механизмы аудирования

Механизмами аудирования являются речевой слух, память, вероятностное прогнозирование и артикулирование.

Речевой слух обеспечивает восприятие устной речи, деление ее на смысловые группы, словосочетания и слова. Выделение единиц восприятия речи, их различение и узнавание характерных признаков знакомых образовв потоке речи возможно лишь при наличии тренированного речевого слуха.

Узнаваемую единицу необходмио удержать в голове, совоставить с эталоном значения, запомнить для дальнейших операций с ней. Следовательно, память является следующим важным механизмом аудирования. В психологии выделяют два основных вида памяти: долговременную и кратковременную. Последняя удерживает воспринятое в течение 10 секунд. За это время происходит отбор того, что существенно

для человека в данный момент. Но такой отбор оказывается успешным только в случае узнавания воспринимаемых объектов, т.е. сравнения воспринятого с эталоном, хранящимся в долговременной памяти. Таким образом, оба вида памяти одинаково важны для процесса понимания речи на слух. Кратковременная память, включенная в произвольные действия человека, получила название опреативной памяти. Оперативная память способна удерживать информацию значительно дольше, чем в течение 10 секунд и работает эффективнее при наличии установки на запоминание.

Вероятностное прогнозирование – это порождение гипотез, предвосхищение хода событий. Языковое прогнозирование (языковая догадка) помогает по началу слова или фразы определить их конец и облегчает работу памяти. Механизм смыслового прогнозирования (антиципация) делает возможным понимание всего текста.

Процесс аудирования сопровождается артикулированием (внутренним проговариванием) отдельных слов. Словосочетаний. Благодаря механизму артикулирования звуковые образы превращаются в артикуляционные, происходит «внутренняя имитация» воспринимаемого текста. Происходит своеобразный контроль: если мы правильно имитируем, то и правильно воспринимаем. Поэтому аудирование необходимо развивать параллельно гвоорению, чтобы установились прочные связи между артикуляционными и слуховыми образами слов и словосочетаний. Чем лучше усвоен звуковой образ слова, чем меньше он нуждается в артикуляционном контроле.

Все механизмы аудирования взаимосвязаны, поскольку слушание и понимание речи – это единый спонтанный процесс. Однако, для тренировки этих механизмов отдельно или в комплексе существуют специальные стратегии и приемы, применение которых сделает вашу самостоятельную работу более эффективной.

1.4 Стратегии и приемы эффективной самостоятельной работы над аудированием

Под стратегиями самостоятельной работы по овладению иностранным языком понимается набор приемов и действий, применяемый обучающимся для понимания, запоминания и усвоения учебного материала. Это группа действий, приемов, организованных специально для того, чтобы ускорить процесс учения, сделать его более легким, инетерсным и, в конечном счете, более эффективным. Традиционно стратегии подразделяются на метакогнитивные, мнемические, когнитивные и компенсаторные по типу участия ученика в процессе обучения.

Метакогнитивные стратегии и приемы относятся к области организации и планирования процесса обучения, самоподготовки и контроля, который осуществляется человеком над его собственным обучением (Таблица 1).

Таблица 1. Метакогнитивные стратегии

Стратегии	Приемы
Самодиагностика	анкетирование; контрольные листы самооценки; ведение дневника прослушанных текстов, прогресса в умениях аудирования; работа с клчами
Целеполагание	постановка учебной задачи; выбор эффективнх приемов из числа возможных для решения поставленной задачи
Планирование	выбор учебных упражнений, пособий на основе анализа своих проблем в аудировании; подбор тематики текстов в соответствии со своими интересами
Организация процесса учения	организация рабочего места; концентрация внимания

Мнемические стратегии и приемы помогают обучаемым запечатлевать, хранить в памяти и извлекать в нужный момент новую информацию (Таблица 2).

Таблица 2. Мнемические стратегии

Стратегии	Приемы
Смысловые связи	группировка и классификация по определенному признаку; создание семантических карт
Звуковые и зрительные опоры	создание ассоциаций по созвучию и ключевому слову, графических и механических ассоциаций

Когнитивные стратегии и приемы включают способы и приемы познавательной, мыслительной активности, т.е. отбора, приобретения, организации новых знаний (Таблица 3).

Таблица 3. Когнитивные стратегии.

Стратегии	Приемы
Тренировка и практика	внутреннее проговаривание слов, словосочетний и предложений за диктором; имитация интонационного и фонетического оформления разговорных фраз, грамматичеких конструкций, различных типов предложений по цели высказыаания; сегментация слова, фразы, предложения; прослушивание записей с различными естественными помехами и т.д.
Получение и переработка информации	определение темы сообщения и основной мысли сообщения; определение необходимой, значимой информации
Предвосхищение и анализ ин-	использование логико-смысловых

формации	опор, слов-маркеров, сигнальных слов; узнавание разговорных клише в речи; сегментация и анализ выражений, структур
Презентация информации	Письменная фиксация воспринимаемой на слух информации

Компенсаторные стратегии включают способы и приемы, позволяющие успешно понимать иностранный аудио или видео текст при условии ограниченного языкового и речевого опыта (Таблица 4).

Таблица 4. Компенсаторные стратегии.

Стратегии	Приемы
Языковая и контекстуальная догадка о значении незнакомых языковых средствах	догадка по словообразовательным элементам, по ключевым словам-связкам, по признакам интернациональных слов, по правилам словосочетаемости, по контексту
Поиск информации (опор), предваряющей аудирование	трактовка различных паралингвистических средств: жестов, мимики, иллюстраций и изобразительных опор; опора на план. ключевые слова текста, его структуру и сюжетную линию; опора на свой речевой и жизненный опыт в родном языке, на знание предмета сообщения и др.
Игнорирование незнакомых языковых средств	

1.5 Этапы работы с аудио и видео материалами на иностранном языке

Выделяют три основных этапа работы с аудио и видео материалами: подготовительный этап (допросмотровой), основной этап (демонстрационный) и заключительный (послесмотровой).

На **допросмотровом этапе** должны сниматься языковые трудности восприятия речи говорящего, а также трудности связанные с пониманием содержания. Здесь же необходимо проанализировать новые лексические единицы и незнакомые разговорные формулы, лингвострановедческие факты. Для снятия возможных трудностей можно предположить содержание сюжета, последовательность и динамику поведения участников видео материала. На данном этапе можно выполнить следующие задания: 1) Кратко охарактеризовать тип видеоматериала, который предстоит посмотреть, сообщить основную информацию о видеоматериале. 2) Выяснить значение незнакомых слов, важных для понимания содержания и, о значении которых нельзя догадаться по контексту и словообразовательным элементам. 3) Подготовиться к быстрому темпу говорения и постараться понять только основную информацию. 4) Составить список ключевых фраз и выражений или использовать список основных понятий (ключевых слов / фраз) по теме, проблеме, которой посвящен предлагаемый видеоматериал.

Задания на **демонстрационном этапе** могут быть следующими: 1) выбрать правильный ответ; 2) расположить предложения в соответствии с сюжетной линией фильма / видеосюжета; 3) разбить фильм / видеосюжет на логические части и выбрать заголовок для каждой из предложенных; 4) выбрать правильный вариант продолжения реплики и т.д. Целью данных заданий является контроль уровня понимания. Если показатель контроля ниже, чем нужно, то в данном случае необходимо вернуться к заданиям на предпросмотровом этапе, после чего ещё раз к повторному просмотру видео, и затем к вопросам, направленным на контроль на просмотровом этапе. В том случае, если показатель контроля на достаточном уровне восприятия и понимания общего смысла ви-

део, то уже можно переходить к следующему этапу работы. Можно выполнить следующие задания: 1. Обратить внимание на внешность говорящих / место действия; 2. Записать имена собственные, которые используются в видеоматериале; 3. Обратить внимание на даты, которые прозвучат в видеоматериале; 4. Проследить динамику сюжета и воспроизвести последовательность действий в видеоматериале; 5. Ответить на вопросы с опорой на заполненную во время просмотра схему, таблицу; 6. Записать существительные / прилагательные / глаголы / наречия, которые будут услышаны в процессе просмотра видеоматериала; 7. Обратить внимание на междометия, которые используют герои видеоматериала, посторонние звуки, шумы и попробуйте их прокомментировать.

На **послепросмотровом этапе** проверяется эффективность использования в процессе просмотра фильма предложенных на предпросмотровом этапе ориентиров восприятия видеосюжета обучаемыми, осуществляется контроль понимании содержания и использованных в фильме / видеосюжете языковых и речевых средств. Целью третьего этапа является создание ситуативной основы для дальнейшего формирования коммуникативной компетенции. Ситуативной основой должно стать содержание видеоматериала: особенности сюжета, характеристики героев и т.д. На данном этапе используются упражнения, направленные на развитие продуктивных умений в устной речи. 1. Пересказ содержания видеоматериала по цепочке, отдельным пунктам плана и т.д. 2. Продолжение содержания видеоматериала. 3. Комментирование того, что было (не)интересно, ново, значимо для ученика. 4. Оценка события, поступков героев с опорой на ключевые слова / предложения. 5. Ответы на вопросы с опорой на заполненную во время просмотра схему, таблицу. 6. Ролевые игры, в основу которых положен сюжет или ситуации видеофильма.

1.6 Практические задания для самоятельной работы по овладению аудированием

A LA RECHERCHE D’UN EMPLOI

I. Réussir un entretien d'embauche.

Intouchables

Ex. 1. Regardez la vidéo (EXTRAIT 1 (07:11 – 09:35) : LES AUTRES CANDIDATS et répondez aux questions:

1. Que pouvez-vous dire de la tenue de Driss et de celle des autres candidats ?
2. Quels sont les diplômes et certifications mentionnés ?

A Brevet des collèges	B Baccalauréat	C Certificat d'Aptitude Professionnelle
D Certificat d'Aptitude aux Fonctions d'Aide à Domicile	E Brevet de Technicien Supérieur	

3. Quelles sont les autres questions posées par la recruteuse ?
4. Quelle est votre principale motivation ?
5. Quelles sont les motivations des candidats ?

Ex. 2. Regardez la vidéo (EXTRAIT 2 (09:36 – 12:26) : L'ENTRETIEN DE DRISS et répondez aux questions:

1. Driss est très stressé par cet entretien. Vrai Faux
   Justification_____ :
   2. La réponse de Driss à la question « Vous avez des références ? » est appropriée. Vrai Faux
   Justification_____ :

3. Il ne veut pas obtenir le poste. Vrai Faux Justification_____ :
4. Qu'attend-il des recruteurs ? Pourquoi ?
5. Quelle est la principale motivation de Driss ?

Ex. 3 (1:33:38 – 1:35:02) : LE DEUXIÈME ENTRETIEN DE DRISS
Visionnez l'extrait du film et répondez aux questions :

1. Comparer l'attitude de Driss avec le premier entretien :
2. Comment Driss se qualifie-t-il ?
3. L'entretien se passe bien. Vrai Faux Justification : _____

Ex. 4. Préparez une liste de questions généralement posées en entretien.

II. Bien-être au travail

Ex.1. Regardez la vidéo ***Travailler chez Google***

et répondez aux questions:

1. Présentez la personne qui parle.
2. Quelle est la philosophie du travail chez google?
3. De quels avantages parle Jessica (citez-en deux)?
4. Quel a été l'objectif des créateurs de google au moment de créer ces espaces de travail?
   a. Recréer leur espace de travail quand ils étaient adolescents
   b. Permettre à leurs employés de se sentir bien au travail
   c. Créer un campus universitaire de créativité
5. Quelle est la particularité de la culture d'entreprise chez Google ?
6. Au moment du recrutement, ce qui prime c'est la CV du candidat
   a. Vrai

b. Faux

7. Par qui sont évalués les salariés à la fin de l'année ?
   a. Les managers et les autres employés
   b. Les managers
   c. Les autres employés
8. Qu'est-ce qui permet à la manager de penser que le système Google fonctionne? (deux réponses).

Ex.2. Regardez la video ***Amélie parle de son travail***



Cochez les réponses correctes:

1

Quel âge a Amélie ? (1 réponse)

- ☐ 26 ans.
- ☐ 27 ans.
- ☐ 28 ans.

2

Pourquoi Amélie habite-t-elle à Oman ? (1 réponse)

- ☐ Pour son travail.
- ☐ Juste pour vivre à l'étranger.
- ☐ Pour ses études de tourisme.

3

Pour quelles choses apprécie-t-elle Oman ? (3 réponses)

- ☐ Sa culture.
- ☐ Sa beauté.
- ☐ Sa gastronomie.
- ☐ Sa nature sauvage.

- [ ] Son histoire antique.

4

L'hiver est la saison... (1 réponse)

- [ ] … qu'elle préfère.
- [ ] … qu'elle aime le moins.
- [ ] … qu'elle ne connaît pas bien.

5

L'été, que faut-il faire, selon elle ? (2 réponses)

- [ ] Aller bronzer.
- [ ] Profiter du soleil.
- [ ] Se protéger du soleil.
- [ ] Se baigner dans la mer.
- [ ] Rester dans des lieux frais.

6

Elle pense que Mascate, la capitale, est intéressante car… (1 réponse)

- [ ] … c'est une ville récente.
- [ ] … c'est une ville ancienne.
- [ ] … c'est une ville très calme.

7

Que trouve-t-elle très beaux à Oman ? (1 réponse)

- [ ] Les paysages.
- [ ] Les monuments.
- [ ] Les costumes traditionnels.

8

Quelle est l'activité qu'elle recommande ? (1 réponse)

- [ ] Les sports de plage.
- [ ] Les balades en montagne.
- [ ] Le camping dans la nature.

9

Selon Amélie, quels animaux peut-on par exemple observer ? (3 réponses)

- ☐ Des tortues.
- ☐ Des baleines.
- ☐ Des léopards.
- ☐ Des dauphins.
- ☐ Des dromadaires.

10

Pour finir, Amélie nous… (1 réponse)

- ☐ … invite chez elle à Oman.
- ☐ … recommande de visiter Oman.
- ☐ … propose de regarder une vidéo sur Oman.

Ex.3 Regardez le reportage ***Le travail du futur***

1. Remplissez le tableau:

Solution proposée	Prix
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.

2. Cochez les mots et les expressions entendues

être connecté	le télétravail
l'espace personnel	les cloisons

l’open space	les horaires flexibles
la productivité	les outils de collaboration
le bureau nomade	partager le contenu
le centre de contrôle tactile	un espace de travail
le plan de travail	un bureau – tapis de course

3. Débat: lequel de ces bureaux préférez-vous?

Ex.4. Regardez la vidéo ***Le boulot idéal pour les étudiants***

1. Remplissez les trous:

Exit bureau, open-space, _____ ces annonces ont tout pour faire rêver. Par exemple, tester des logements de vacances pour 2 500 euros par mois et partager son _____ sur les réseaux sociaux. En clair, assurer la pub des logements contre des séjours. Idem pour cette _____ qui propose à des jeunes de voyager tous _____ pendant un mois pour vendre des coussins gonflables. Ou encore, _____16 000 euros pour rester allongé et faire avancer la science à Toulouse.

Des _____ qui ressemblent à des vacances. Ces _____ font souvent le buzz sur internet. Un bon coup de pub pour les entreprises qui les proposent, et malgré les apparences, les _____ sont exigeantes : vente, publicité, _____, même dans un cadre idyllique, il ne faut pas oublier de faire son _____.

2. Créez votre CV (lien direct blog)

Ex.5 Regardez la vidéo ***Mon métier ma passion***

1. De quoi parle la jeune femme ? Entourez les mots que vous entendez

ACTIVITÉ SOURIRE QUALITÉ HABILE MÉTIER SALAIRE CONTACT RÉPARER CLIENT CLIENTÈLE

2. Lisez maintenant les 3 phrases et soulignez la phrase qui résume

La jeune femme parle de son métier.
La jeune femme raconte sa journée.
La jeune femme explique sa formation professionnelle.

3. Regardez la vidéo et complétez les phrases en utilisant les mots

contact - minutieux - habile - réparer – client

1) Pour être un bon cordonnier, il faut être……
. ……. de ses mains, avoir un bon ……. avec la clientèle.
2) Ce que j'aime le plus c'est…., voir un sourire sur le visage d'un…….
3) Le métier de cordonnier, c'est…….. pouvoir …… n'importe quellemchaussure dans n'importe quel état.

4. Entourez les activités.

Il/Elle téléphone.

Il/Elle travaille dehors.
Il/Elle fait des jolies choses.
Ils travaillent en équipe.
Il/Elle fait des gâteaux.
Il/Elle aide des personnes.
Il/Elle utilise des machines.
Il/Elle goûte les pâtisseries.
Il/Elle a une boutique.
Il/Elle utilise un ordinateur.
Il/Elle plante des fleurs.

Ex.6 Regardez la vidéo ***Des femmes camionneurs et des hommes coiffeuses ! Sensibiliser à la répartition des métiers et à ses conséquences.***



1. Classez ces métiers selon qu'ils sont plutôt considérés comme «féminins» ou «masculins» dans votre pays : coiffeur – policier – boulanger – infirmier – mécanicien –secrétaire - informaticien – professeur - chauffeur de bus – assistant maternel

Métiers «masculins»	Métiers «féminins»

2. Lisez l'article et complétez le schema

Dans les pays de l'OCDE, 53 % des femmes ont une activité rémunérée contre 70 % pour les hommes. « Les femmes ne sont pas le problème ni même un problème, elles sont une partie de la solution », a déclaré le directeur de l'OCDE, Angel Gurría, le 17 décembre lors d'une conférence de

presse à Paris. Une déclaration de plus pour flatter la gent féminine, pourraient dire les mauvaises langues. Pourtant, au regard des chiffres et des analyses, ces propos s'avèrent extrêmement justes. Dans un rapport de 320 pages rendu public le 17 décembre 2012, intitulé Inégalités hommes-femmes: il est temps d'agir, l'Organisation de coopération et de développement économique a procédé à de sérieux calculs et en est arrivée à la conclusion suivante : si le taux d'activité était identique entre les hommes et les femmes, le produit intérieur brut d'un pays augmenterait de 12 % sur une période de 20 ans ! Autrement dit, le travail féminin constitue un facteur de développement sur lequel il faut savoir miser. Pour l'heure, les discriminations entre les sexes sur le marché du travail persistent dans les 37 pays de l'OCDE. Les hommes gagnent en moyenne 16 % de plus que les femmes pour uneactivité similaire à plein temps. C'est en Corée du Sud que l'écart est le plus important (39 %). Arrivent ensuite le Japon (28,7 %) et l'Allemagne (20,8 %). A contrario, c'est la Norvège qui affiche le plus faible écart de rémunération entre hommes et femmes (moins de 10 %).

Le poids de la maternité

Sans surprise, l'OCDE souligne aussi le poids de la maternité qui freine la carrière des femmes tant sur le plan hiérarchique que salarial. Alors que dans un couple sans enfant l'écart salarial est de 7 %, il atteint 22 % dans une famille qui élève un ou plusieurs enfants. Aussi l'OCDE préconise une répartition des tâches domestiques plus équilibrée entre les sexes, une meilleure offre de garde et un système scolaire plus développé pour les enfants en bas âge. Car si les femmes sont moins nombreuses que les hommes à exercer une activité rémunérée, elles passent globalement plus de temps à travailler – de façon rémunérée ou pas – que les hommes dans la quasi-totalité des pays de l'OCDE. Au final, pour faire bouger les lignes, l'OCDE alerte sur la nécessité de mener des réformes structurelles dans le domaine de l'éducation, de l'imposition et des prestations sociales. Mais passeulement. Faire évoluer les stéréotypes et les schémas culturels s'avère aussi indispensable dans le monde de l'entreprise que dans celui de l'école. Des recommandations qui ne sont pas vraiment nouvelles, mais qui sont rarement mises en œuvre à grande échelle et de manière ferme.

Femmes avec enfants	consequence → ↓	Ecart salarial de…	
	Femmes sans enfants		Ecart salarial de…
	Propositions de l'OCDE -…. -…. -…. -…..	Réformes →	**Domaines** -…. -…. -…. -….

NOTRE PAIN QUOTIDIEN

I. A la maison: à table

Ex.1 Regardez la vidéo ***Des plats préférés des enfants***

Répondez aux questions:

1. Quel type de document ? (un reportage, une information, une publicité)
2. Où se déroule la scène (chez un particulier, dans un commerce, etc.)
3. Combien de personnages et quel type de personnage (famille, commerçants)
4. Qu'est-ce qu'il se passe ? (il y a un problème, il s'agit d'une information etc.)
5. Est-ce que le problème est réglé ? Que faut-il faire ?

Ex.2 Regardez la vidéo ***Les spaghettis à la bolognaise***



Répondez aux questions:

1. Quel type de document ? (un reportage, une information, une publicité)
2. Où se déroule la scène (chez un particulier, dans un commerce, etc.)
3. Combien de personnages et quel type de personnage (famille, commerçants etc.)
4. Qu'est-ce qu'il se passe ? (il y a un problème, il s'agit d'une information etc.)
5. Est-ce que le problème est réglé ? Que faut-il faire ? etc.
6. Quel est le plat préféré des enfants ?

Vous donnez la recette des spaghettis bolognaise à votre ami. Cochez les réponses correctes:

1. Pour faire ce plat, il faut

❑ 5 minutes

❑ un peu plus de 5 minutes

❑ une heure

2. Avant de mélanger la préparation, Il faut

❑ faire bouillir l'eau

❑ saler

❑ laisser cuire à feu doux

3. Il faut verser la préparation

❑ d'un coup

❑ petit à petit

❑ on fait comme on veut

4. Il faut

❑ remuer sans cesse

❑ remuer de temps en temps

❑ laisser cuire et c'est tout

5. Le plat

❑ est déjà salé

❑ n'est pas salé

❑ on ne sait pas

6. Je peux préparer ce plat

❑ à l'avance

❑ juste avant de le consommer

❑ on fait comme on veut

Ex.3. Regardez la vidéo ***Attention aux allergies!***

Répondez aux questions:

1. Quel type de document ? (un reportage, une information, une publicité)
2. Où se déroule la scène (chez un particulier, dans un commerce, etc.)
3. Combien de personnage et quel type de personnage (famille, commerçants etc.)
4. Qu'est-ce qu'il se passe ? (il y a un problème, il s'agit d'une information etc.)
5. Est-ce que le problème est réglé ? Que faut-il faire ? etc.

Cochez les réponses correctes:

Il y a plus d'allergies

❑ chez les enfants

❑ chez les adultes

❑ ça dépend des produits

2. A quels produits alimentaires peut-on être allergique ?

3. On compte

❑ de plus en plus de personnes allergiques
❑ de moins en moins de personnes allergiques
❑ ça reste pareil

4. Lorsque l'on est allergique aux fleurs etc, on est allergique

❑ alimentaire
❑ au pollen
❑ anaphylactique

5. Vous êtes allergique …

❑ à certains aliments ?
❑ au pollen ?
❑ à la poussière ?
❑ aux poils d'animaux ?
❑ à certains produits ?
❑ à certains médicaments ?

6. Etre allergique …

❑ c'est dangereux
❑ ça peut être dangereux
❑ ça n'est pas grave du tout
❑ ça dépend du type d'allergie

Ex.4. Regardez la vidéo ***Attention à la chaîne du froid***



Répondez aux questions:

1. Quel type de document ? (un reportage, une information, une publicité)
2. Où se déroule la scène (chez un particulier, dans un commerce, etc.)

3. Combien de personnage et quel type de personnage (famille, commerçants etc.)
4. Qu'est-ce qu'il se passe ? (il y a un problème, il s'agit d'une information etc.)
5. Est-ce que le problème est réglé ? Que faut-il faire ? etc.

Cochez les réponses correctes:

1. **le document est**

❑ une publicité pour les surgelés
❑ une affiche qui explique le rôle du consommateur dans la chaine du froid
❑ on ne sait pas trop s'il s'agit d'une publicité », d'une information …

2. **le document**

❑ un guide pratique
❑ un guide d'habitude
❑ une publicité

3. **Dans le document, on trouve**

❑ des conseils pour bien conserver les aliments
❑ des conseils pour mieux acheter dans les grandes surfaces
❑ des conseils pour dépasser les dates « limite de conservation »

4. **Dans le document,**

❑ des conseils pour bien conserver les aliments
❑ des conseils pour mieux acheter dans les grandes surfaces
❑ des conseils pour dépasser les dates « limite de conservation »

5. **Dans le document, on nous explique qu'avant de consommer un produit il faut vérifier sur l'étiquette :**

❑ la date d'achat
❑ la date limite de consommation
❑ la date de fabrication

6. Dans le document pour conserver ses courses au frais pendant le transport il faut

❑ un panier

❑ un sac isotherme
❑ un sac normal

7. Dans le document la date de consommation d'un produit est raccourci:

❑ lorsque qu'un produit frais est entamé
❑ quel que soit le produit entamé
❑ lorsque qu'un produit n'est pas entamé

II. Au restaurant

Ex.1. Regardez la video ***Mains et merveilles***

1) cochez la bonne réponse pour dire ce qui l'image vous permet de comprendre

1. La personne interviewée est

a) serveur de restaurant b) cuisinier c) client

2. Cette personne travaille

a) dans une cantine b) un restaurant haut de gamme c) un bistrot

3. Le client est assis

a) sur une chaise b) dans un fauteuil c) sur une banquette

4. La personne interviewée travaille

a) seule b) avec des collaborateurs c) avec son épouse

5. Pour travailler, ces personnes portent

a) une toque b) une veste c) des gants

6. Le client de la 1re image mange

a) une viande b) des fruits de mer c) un dessert

7. La personne interviewée s'appelle

a) Guy Marnin b) Guy Martin c) Gilles Marlin

8. Il est

a) uniquement cuisinier b) uniquement restaurateur c) cuisinier et restaurateur

9. Il exerce sa profession depuis

a) 1976 b) 1973 c) 1967

10. La personne interviewée

a) a une formation de cuisinier b) a une formation de gestionnaire c) n'a pas suivi de formation

11. Il a commencé en tant que

a) pizzaiolo b) pâtissier c) plongeur

12. Il a pris son poste au Grand Véfour en

a) 1980 b) 1991 c) 1971

13. A 14-15 ans, il découvre

a) Manet b) Man Ray c) Monet

2) répondez aux questions:

1. *A quoi la peinture l'aide-t-elle?*
2. *Que fait-il à la suite des visites des expos?*

3) commentez la phrase

Le peintre va figer une toile qui va traverses les siècles. Le cuisinier, c'est un moment éphimère.

Ex.2. Regardez la vidéo **L'aile ou la cuisse – bande-anonce**

1. Complétez l'expression suivante : „Ne cherchez pas _____ à _____"

À votre avis, que signifie-t-elle ?

2. Écoutez, et complétez la phrase suivante :

„ Il y a un _____ sur lequel les Francais sont d'accord, il y a la (a)_____ et la (b)_____."

3. Regardez les deux restaurants suivants : lequel correspond à A et à B? Pourquoi? Faites des suppositions sur ce que l'on peut servir dans ce restaurant, quelles sont les différences de services
et d'atmosphère, etc...

	A ou B	A ou B
Le service		
L'accueil		
La décoration		
La cuisine		
L'espace		
Le prix		
La qualité des produits		
Les spécialités		
L'atmosphère		

4.A quel type de restaurant correspond Tricatel ? Que sert-il en apéritif?

5.Duchemin est-il un restaurant ? Pourquoi ?

EST-CE QUE LA ROBE QU'ON SALUE ?

I. La mode différente

*Ex.1.*Regardez la vidéo **Le hypster**

1. Regardez le début de la vidéo (1'05).
2. De quel style vestimentaire parle-t-on ?
3. Complétez le titre.
4. Regardez de nouveau l''extrait et complétez les fiches Fabien et Klaus.
5. Regardez la vidéo jusqu'à 2'12 et décrivez le style vestimentaire de cette tribu.

Pour les garçons
Accessoires
En haut
En bas
Aux pieds

Pour les filles
Accessoires
En haut
En bas
Aux pieds

6. Que pensez-vous de cette mode ? Est-elle populaire dans votre ville ? Correspond-elle exactement à cette description ?
7. Décrivez un autre style à la mode que vous aimez ou que vous détestez (accessoires, en haut, en bas, aux pieds, le mode de vie…) et dites pourquoi vous l'appréciez ou au contraire ne le supportez pas.

Ex.2 Regardez la vidéo **Qu'est-ce que tu portes?**

Remets les questions dans l'ordre de la vidéo.
Qu'est-ce que tu portes pour faire du ski ?
Qu'est-ce que tu portes pour aller au collège ?
Qu'est-ce que tu portes pour faire du sport ?
Qu'est-ce que tu portes pour aller à une fête ?

Ex.3 Regardez la vidéo **Déshabillez-moi!**

1. Un peu de vocabulaire

a. Répondez, échangez…

Avez-vous, dans votre garde-robe, un vêtement préféré ? Un vêtement porte-bonheur ? Pouvez-vous le décrire ?

b. Quelques verbes

Que fait-on avec des vêtements ? Complétez cette liste.

Acheter – laver – sécher - repasser - ....

c. Quelques expressions

D'après vous, que signifient ces phrases ?

La société refuse de me voir aller et venir ***dans mon plus simple appareil****.*
Le port de l'uniforme*.*
La taille (de mon pantalon) ***baille****.*
Le jean, ça ***me boudine****.*

Cette chemise est ***ample****.*
Ma jupe est ***froissée.***

2. Regardez la vidéo une première fois.

Est-ce que vous la trouvez drôle ? Pourquoi ?

Résumez-la.

3. Regardez la vidéo encore une ou deux fois.

a. Quels sont les 5 problèmes évoqués par Solange ?
b. Quelle est sa proposition ?
c. Pourquoi, selon elle, doit-elle être élégante ?
Pour…

Pour…
Pour…

d. Quels sont les éléments problématiques ?

Je ne peux pas….
Je ne peux pas…
Je ne peux pas…
Je ne peux pas…

e. Quel est le vêtement idéal selon elle ? Complétez.

J'aimerais trouver un vêtement unique, assez chaud pour l'hiver, ……....., qui passe à la machine et au sèche-linge, qui ne s'use pas, qui ne ……. pas, qui ne décolore pas, et que je puisse acheter en 10 exemplaires, et porter tous les jours, et qui m'…….. et qui me définisse, qui épouse mes mouvements, et que je …….. oublier.

Le subjonctif pour parler d'un désir, d'un idéal :

Après certains verbes, comme *chercher / vouloir / désirer…*
Pour parler de quelqu'un / quelque chose que l'on désire mais qui n'existe peut-être pas…

Je cherche **quelqu'un qui sache** faire la cuisine.
Je rêve d**'un travail qui** me **rende** riche.
Je voudrais avoir **un ami que je puisse** appeler nuit et jour.
Je voudrais **une maison à la mer où je puisse** aller quand je veux.

Mais :

J'ai rencontré **quelqu'un qui sait** faire la cuisine.
J'ai trouvé **un travail qui me rend** riche.
J'ai un ami **que je peux appeler** nuit et jour.
Je possède **une maison à la mer où je peux** aller quand je veux.

A vous :

- Décrivez votre vêtement idéal.
- Décrivez votre appartement idéal.
- Décrivez votre partenaire idéal.

ON EST BIEN CHEZ SOI!

I. Bienvenue chez moi.

Ex.1. Regardez la vidéo **Chez moi**.

1.Dis si ces pièces se trouvent chez Inès ou chez Mayeul.

Une entrée		
Des escaliers		
Un jardin		
Un salon		
Une salle de bains		
Un bureau		
Une cuisine		
Un couloir		
Une chambre		

2.Que font Mayeul et Inès dans les lieux suivants ? À ton tour, dessine une silhouette.

L'entrée	Le salon	La cuisine	La chambre	Le jardin

3.Imaginez puis présentez un foyer pour votre établissement.

Un foyer est une salle pour les élèves. Ils peuvent lire, jouer, discuter, se reposer, etc.

- Vous aménagez ce lieu.
- À vous de le meubler, le décorer.
- Utilisez le plan de la fiche matériel.

Ex.2. Regardez la vidéo **Ma maison**



Répondez aux questions

1. Où la maison se trouve-t-elle?
2. Dans quel état Frédéric l'a-t-il trouvée?
3. Quels matériaux ont-ils été utilisés pour la rénovation?
4. Quelles parties de la maison sont déjà rénovées?
5. Quelle est la particularité du meuble situé dans le salon?

II. CHERCHER UN APPARTEMENT

Ex.1. Regardez les 3 vidéos





Complétez le tableau pour choisir un hébergement idéal

	Logement 1	Logement 2	Logement 3
Type de logement			
Localisation			
Avantages			
Inconvénients			

Quel est votre hébergement préféré, pourquoi?

1.7 Список рекомендованных источников для выполнения самостоятельной работы

1. Александровская, Е. Б. Le francaise.ru A2 [Текст] - Французский язык : учебник французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Издание 3-е ; исправленное. - Москва : Нестор Академик, 2014. - 415 с. + 1 электронный оптический диск (CD-ROM) : ил. - ISBN 978-5-699-57348-6 : 621-00 (17 экземпляра)

2. Воронкова, И.С. Французский язык как второй иностранный = LE FRANÇAIS COMME LA DEUXIÈME LANGUE ÉTRANGÈRE : учебное пособие / И.С. Воронкова, Я.А. Ковалевская ; Министерство образования и науки РФ, ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный университет инженерных технологий» ; науч. ред. Е.А. Чигирин. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. - 149 с. – Режим доступа:https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=336062&sr=1

3. Громова, О.А. Практический курс французского языка. Книга 2 [Текст] : учебник / О.А. Громова, Е.Л. Демидова. – 4-е изд., испр. – М.: КДУ, 2012. – 320 с., ил. – ISBN 978-5-98227-5 (10 экземпляров)

4. Когут, В.И. Le francais vite assimile: dialogues et exercices: Niveau intermediaire (Французский язык: диалоги и упражнения) : учебное пособие / В.И. Когут. - СПб. : Антология, 2012. - 272 с. – Режим доступа: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=213317&sr=1

5. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 374 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02233-9. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/033A996F-F247-4A91-A0BE-7933BF07E2B5

6. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 219 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02235-3.- Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/8F12E545-BF08-438B-A7FC-9E3DB78992FA

7. Попова И.Н. Французский язык = Manuel de Français: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков/ И.Н.попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. – 15-е изд.,стер. – М.: Нестор, 2001. – 576с.

8. Попова И. Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française: практический курс для вузов и факультетов иностранных языков. – Издание 12-е, перераб.и доп. – Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2005. – 475с.

9. Юрова И. В. Практическая фонетика французского языка: учеб.пособие / И. В. Юрова, Т.И.Зеленина, Ф.Адиба; под ред.В.А.Козуевой. – 3-е изд. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 64с.